

جدول (47) Table
ميزان مدفوعات دولة الكويت*
Balance of Payments of Kuwait*
(مليون دينار Million Dinars)

Description	2013 (معدلة Revised)		2014 (أولية Provisional)		البيان
	مدین Debit	دائن Credit	مدین Debit	دائن Credit	
First : Current Account (A+B+C)		20210		15140	أولاً : الحساب الجاري (أ+ب+ج):
A- Goods and Services Account:		21367		17042	أ- حساب السلع والخدمات:
1-Balance on Goods :		25571		22027	1-الميزان السلعي:
- Goods : Exports (f.o.b), of which		32824		29820	- الصادرات السلعية (فوب) ومنها:
. Oil Exports		30790		27753	. الصادرات النفطية
- Goods : Imports (f.o.b)	7253		7793		- الواردات السلعية (فوب)
2-Services:	4204		4985		2-الخدمات:
- Transportation	1502	363	1612	474	- النقل
-Travel	2737	84	3206	105	- السفر
- Communications	154	950	103	872	- الاتصالات
- Construction	565		764		- الإنشاءات
- Other Services	678	188	671	166	- خدمات أخرى
- Government Goods & Services	321	166	413	166	- خدمات وسلع حكومية
B- Primary Income:		3759		4198	ب- الدخل الأساسي:
1-Compensation of Employees	37	1	51	1	1- تعويضات العاملين
2-Investment Income :		3795		4248	2- دخل الإستثمار:
- Direct Investment	47	1185	40	1297	- الإستثمار المباشر
- Portfolio Investment	3	2372	7	2636	- استثمارات المحفظة المالية
- Other Investment	308	514	298	576	- الإستثمارات الأخرى
- Reserve Assets		83		85	- الأصول الاحتياطية
C- Secondary Income :		4915		6100	ج- الدخل الثانوي:
1-General Government	386	1	729	1	1- الحكومة العامة
2-Other Sectors, of which	4530		5372		2- قطاعات أخرى، ومنها:
. Workers' remittances	4482		5325		- تحويلات العاملين
Second : Capital Account (A+B) :		1265		1136	ثانياً : الحساب الرأسمالي (أ+ب):
A-Capital Transfers		1273		1136	أ-التحويلات الرأسمالية:
. General Government	17	0	14	0	. الحكومة العامة
. Other Sectors	49	1340	64	1214	. قطاعات أخرى
B-Nonproductive Nonfinancial Assets	8		0		ب-الأصول غير المنتجة غير المالية
Third : Balance of Current & Capital Account (Net lending+ Net borrowing-)		21475		16275	ثالثاً : رصيد الحساب الجاري والرأسمالي (صافي الإقراض + صافي الاقتراض-):
Fourth : Financial Account (1+2+3+4+5) :	20433		16584		رابعاً : الحساب المالي (1+2+3+4+5):
1-Direct Investment :	4315		3592		1- الإستثمار المباشر:
- Direct Investment Abroad :	4721		3730		أ- الإستثمار المباشر في الخارج:
. Equity Securities	4637		3610		. حقوق الملكية
. Debt instruments	84		120		. أدوات الدين
- Foreign Direct Investment in Kuwait :		407		138	ب- الإستثمار الأجنبي المباشر في الكويت:
. Equity Securities		395		138	. حقوق الملكية
. Debt instruments		11		0	. أدوات الدين
2-Portfolio Investment (Net)	6022		11867		2- الإستثمار في محفظة الأوراق المالية(صافي):
Assets:	6215		12009		أ- الموجودات
- Equities	5490		8316		- حقوق الملكية
- Debt securities	725		3692		- أدوات الدين
Liabilities:		194		142	ب- المطلوبيات
- Equities		18		167	- حقوق الملكية
- Debt securities		175		25	- أدوات الدين

(* BOP data as from 2009 are prepared according to BPM6 issued by IMF in 2009.

(* تم إعداد بيانات ميزان المدفوعات اعتباراً من عام 2009 وفقاً للطبعة السامسة لتقيل ميزان المدفوعات ووضع الإستثمار الدولي الصادرة عن صندوق النقد الدولي في عام 2009.

تابع جدول (47) Cont'd Table

ميزان مدفوعات دولة الكويت

Balance of Payments of Kuwait

(مليون دينار Million Dinars)

Description	2013 (معدلة Revised)		2014 (أولية Provisional)		البيان
	مدین Debit	دائین Credit	مدین Debit	دائین Credit	
3-Financial derivatives (Net) :	16			28	3- المشتقات المالية (صافي)
Assets:	87		326		أ- الموجودات
. Local Banks	165		335		. البنوك المحلية
. Other Sectors		78		9	. قطاعات أخرى
Liabilities:		72		353	ب- المطلوبيات
. Local Banks		180		332	. البنوك المحلية
. Other Sectors	108			21	. قطاعات أخرى
4- Other Investment (Net) :	9124		790		4- استثمارات أخرى (صافي) :
Assets :	10068		2276		أ- الموجودات :
- Currency and Deposits :	9487		2592		. العملة والودائع :
. General Government	7604		851		. الحكومة العامة
. Local Banks	301		589		. البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:	1581		1153		. قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies		73	6		شركات الاستثمار
- Loans :	509		799		. القروض :
. General Government, of which :	274		325		. الحكومة العامة، ومنها:
Kuwait Fund	104	98	121	101	الصندوق الكويتي للتنمية
. Local Banks	165		283		. البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:	71		191		. قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies	10			2	شركات الاستثمار
- Insurance & Guarantee schemes :					. التأمينات وبرامج الضمان :
. General Government					. الحكومة العامة
. Local Banks					. البنوك المحلية
. Other Sectors					. قطاعات أخرى
- Trade Credit ⁽¹⁾ :	101			1018	. الائتمان التجاري (1) :
. General Government	101			1018	. الحكومة العامة
. Other Sectors					. قطاعات أخرى
- Other :		28		97	. أخرى :
. General Government	66			52	. الحكومة العامة
. Local Banks	62			39	. البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:		157		6	. قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies		86		25	شركات الاستثمار
Liabilities :		945		1486	ب- المطلوبيات :
- Currency and Deposits :		537		730	. العملة والودائع :
. General Government					. الحكومة العامة
. Local Banks		537		730	. البنوك المحلية
. Other Sectors					. قطاعات أخرى
- Loans :		285		625	. القروض :
. General Government		204		332	. الحكومة العامة
. Local Banks	363			321	. البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:		444	27		. قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies	683		126		شركات الاستثمار
- Insurance & Guarantee schemes :					. التأمينات وبرامج الضمان :
. General Government					. الحكومة العامة
. Local Banks					. البنوك المحلية
. Other Sectors					. قطاعات أخرى
- Trade Credit :		0		0	. الائتمان التجاري :
. General Government		0		0	. الحكومة العامة
. Other Sectors					. قطاعات أخرى
- Other :		124		130	. أخرى :
. Central Bank of Kuwait ⁽²⁾					. بنك الكويت المركزي (2)
. General Government	113		87		. الحكومة العامة
. Local Banks	62			89	. البنوك المحلية
. Other Sectors, of which:		299		127	. قطاعات أخرى، ومنها:
Investment Companies		215		104	شركات الاستثمار
5- Reserve Assets (CBK) :	957		363		5- الأصول الاحتياطية (بنك الكويت المركزي) :
- Monetary Gold					. الذهب النقدي
- Special Drawing Rights		1	11		. حقوق السحب الخاصة
- Reserve Position in the Fund	28			2	. وضع الاحتياطي لدى الصندوق
- Other reserve assets, of which:	930		354		. أصول احتياطية أخرى، ومنها:
. Currency and Deposits	930		354		. العملة والودائع
Fifth : Net errors & omissions	1043			308	خامساً : صافي المسهو والخطأ
Overall Balance		957		363	الميزان الكلي

1- Including the oil credit and payments effected for financing imports or the settlement of outstanding payments concerning previous periods.

2- Including the changes in the value of foreign liabilities, as these liabilities were excluded from the item (Fifth) which represents the reserve assets (CBK) on gross basis.

1- يشتمل على الائتمان النفطي، والدفعات المقدمة لتمويل واردات أو تسوية دفعات مقدمة لتمويل واردات خلال فترات سابقة.

2- يشتمل على التغير في قيمة المطلوبيات الأجنبية، حيث تم استبعاد هذه المطلوبيات من البنء خامساً الذي يمثل الأصول الاحتياطية (بنك الكويت المركزي) على أساس إجمالي.